

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Micro-Kamera mit integriertem Mikrofon zum Einbau in Modelleisenbahn, in Vogelhäuschen zur Tierbeobachtung u.v.m.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Micro-Kamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Mini-Kamera mit Aufnahme-Modul
- Akku mit Klebepad
- USB-Ladekabel
- Doppelseitiges Klebeband
- Fernbedienung mit Karabinerhaken
- Bedienungsanleitung

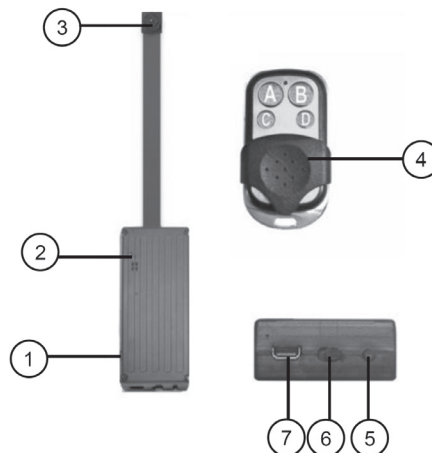
Zusätzlich benötigt:

- microSD(HC/XC)-Speicherkarte bis 128 GB für Aufnahmen
- USB-Netzteil (z. B. PX-2421) oder Powerbank (z. B. PX-4945) zum Aufladen

Technische Daten

Video-Auflösung	nativ	2304 × 1296, 30 fps
	interpoliert	4K, 15 fps
Video-Auflösung bei Bewegungserkennung		2304 × 1296, 30 fps
Bildwinkel Linse (horizontal/diagonal)		110°
Foto-Auflösung		4352 × 3264
Aufnahmeformat	Video	MOV
	Bild	JPG
Speicher		bis 128 GB
Laufzeit		6 Stunden
Ladezeit		5 Stunden
Akku	Typ	Lithium-Ion
	Spannung	3,7 V
	Kapazität	1800 mAh
Maße		65 × 28 × 12 mm
Gewicht		15 g

Produktdetails



1. SD-Slot
2. Status-LED
3. Linse
4. Fernbedienung

5. Reset-Taste
6. An/Aus-Schalter
7. Lade-Buchse

Inbetriebnahme

Akku aufladen



HINWEIS:
Entfernen Sie vor dem Aufladen des Akkus stets die SD-Karte. Sonst ist kein Laden möglich.

1. Stecken Sie das USB-Ladekabel in die Lade-Buchse der Micro-Kamera ein.
2. Schließen Sie das andere Ende des Ladekabels dann an ein USB-Netzteil oder einen Computer an.
3. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine geeignete Steckdose. Der Akku wird geladen und die rote Status-LED blinkt langsam, bis der Akku vollständig geladen ist. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED dauerhaft rot.

Speicherkarte einsetzen

1. Stecken Sie Ihre microSD-Karte mit den goldenen Kontakten voraus in den microSD-Steckplatz der Micro-Kamera ein.
2. Schieben Sie die Speicherkarte so weit ein, bis Sie mit einem Klicken einrastet.

3. Um die Speicherkarte wieder zu entnehmen, drücken Sie sie erneut kurz ein, bis sie mit einem Klicken wieder freigegeben wird und entnommen werden kann.



HINWEIS:
Zum Befestigen der Linse am Knopf-Halter, kann das doppelseitige Klebeband (im Lieferumfang enthalten) an der Linse angebracht werden.

Speicherkarte formatieren

Sie können Ihre SD-Karte an Ihrem Computer als auch per Fernbedienung in der Kamera formatieren. Halten Sie die Taste D dafür ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Formatierung war erfolgreich, wenn die Status-LED rot aufleuchtet und sich dann wieder ausschaltet.

Aufzeichnung mit Datum und Uhrzeit



HINWEIS:
Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit im korrekten Format eingestellt wird.

Verbinden Sie die Kamera via USB-Kabel mit Ihrem Computer. Öffnen Sie das Dokument **writetime.exe**. Klicken Sie auf **Update Time** und dann auf **Exit**.



HINWEIS:
Die exe-Software könnte als Virus-Software erkannt werden. Bestätigen Sie in diesem Fall, dass es sich nicht um eine Virus-Software handelt.

Verwendung

Kamera einschalten

Schieben Sie den An/Ausschalter auf ON. Halten Sie die Taste A auf der Fernbedienung für 1 Sekunde, um die Kamera einzuschalten.

Aufzeichnung in 4K

Sobald Sie die Kamera eingeschaltet haben, leuchtet die Status-LED 4-Mal hintereinander blau und beginnt aufzunehmen. Um die Aufnahme zu beenden und zu speichern, drücken Sie kurz die Taste B auf der Fernbedienung. Die Aufnahme wurde gespeichert und die Status-LED leuchtet bis zur nächsten Aktion blau. Die Kamera befindet sich nun im Standby-Modus. Um die 4K-Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste B.

Aufzeichnung in 2K

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste C auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde. Die Status-LED blinkt 3-Mal blau auf und geht dann aus. Die Kamera nimmt nun in 2K auf. Um die Aufnahme zu stoppen und zu speichern, drücken Sie erneut die Taste C. Die Aufnahme wird gespeichert und die Status-LED leuchtet bis zur nächsten Aktion blau. Um die 2K-Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste B.



HINWEIS:

Die maximale Aufnahmelänge beträgt 10 Minuten.

Fotoaufnahme

Drücken und halten Sie im Standby-Modus die Taste C für ca. 3 Sekunden. Die Status-LED leuchtet ca. 5 Sekunden rot. In dieser Zeit wird die Aufnahme gespeichert. Sobald die Status-LED wieder blau leuchtet (Standby-Modus), können Sie die nächste Fotoaufnahme tätigen.

Bewegungserkennungs-Modus

Drücken und halten Sie im Standby-Modus die Taste D für ca. 1 Sekunde. Sobald sich danach etwas vor der Linse bewegt, blinkt die Status-LED für ca. 4 Sekunden rot und blau. Das bedeutet, dass die Videoaufnahme gestartet ist. Nach 1 Minute wird die Aufnahme automatisch beendet und ist bereit, auf die nächste Bewegung zu reagieren. Um den Bewegungserkennungs-Modus zu beenden, drücken Sie kurz die Taste D. Die Kamera kehrt dann in den Standby-Modus zurück.



HINWEIS:

Wenn der Akku schwach ist oder die SD-Karte nicht mehr genug Speicherplatz hat, werden Video- als auch Foto-Aufnahmen gespeichert, bevor sich die Kamera automatisch abschaltet.

Videos und Fotos auf dem Computer abspielen

Schalten Sie die Kamera aus. Die SD-Karte muss für diesen Vorgang in der Kamera bleiben. Verbinden Sie dann die Kamera via USB-Kabel mit Ihrem Computer. Jetzt können Sie Videos und Fotos auf Ihrem Computer ansehen.



HINWEIS:

Vermeiden Sie während des Verbindungsaufbaus zwischen Computer und Kamera weitere Aktionen auf dem Computer. Wird die Kamera von Ihrem Computer nicht erkannt, überprüfen Sie Ihr Computer-System, den Driver, den USB-Port und verbinden Sie die Kamera danach erneut.

Videos und Fotos auf dem TV abspielen

Schalten Sie die Kamera aus. Die SD-Karte muss für diesen Vorgang in der Kamera bleiben. Verbinden Sie die Kamera via TV-Cinch-Kabel mit Ihrem TV. Jetzt können Sie Videos und Fotos auf Ihrem TV ansehen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise des Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an der Kamera oder dem Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Überprüfen Sie Micro-Kamera und Zubehör vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion,

z. B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, kaputte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo diese verkauft werden.

- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität des Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30 % des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-3089-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-3089 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette mini caméra dotée d'un microphone intégré. Celle-ci se prête aussi bien au modélisme qu'à l'observation des animaux.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Mini caméra avec module d'enregistrement
- Batterie avec patch adhésif
- Câble de chargement USB
- Ruban adhésif double-face
- Télécommande avec mousqueton
- Mode d'emploi

Accessoire requis (disponible séparément sur www.pearl.fr) :

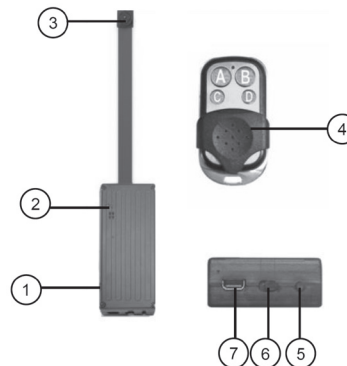
- Carte MicroSD(HC/XC) jusqu'à 128 Go pour enregistrements
- Adaptateur secteur USB ou batterie d'appoint pour chargement

Caractéristiques techniques

Résolution vidéo	Native	2304 × 1296, 30 ips
	Interpolée	4K, 15 ips
Résolution vidéo en cas de détection de mouvement		2304 × 1296, 30 ips
Angle de champ lentille (horizontal/diagonal)		110°
Résolution photo		4352 × 3264
Format d'enregistrement	Vidéo	MOV
	Image	JPG
Mémoire		Jusqu'à 128 Go
Autonomie		6 h
Durée du chargement		5 h
Batterie	Type	Lithium-ion
	Tension	3,7 V
	Capacité	1800 mAh
Dimensions		65 × 28 × 12 mm
Poids		15 g

Description du produit

1. Port SD
2. LED de statut
3. Lentille
4. Télécommande
5. Bouton Reset
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Port de chargement



Mise en marche

Recharger la batterie



NOTE :
Avant le chargement de la batterie, retirez toujours la carte SD. Dans le cas contraire, aucun chargement n'est possible.

1. Branchez le câble de chargement USB au port de chargement de la mini caméra.
2. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble de chargement à un adaptateur secteur USB ou à un ordinateur.
3. Branchez l'adaptateur secteur USB à une prise de courant appropriée. La batterie se recharge et la LED de statut rouge clignote lentement, jusqu'à ce que la batterie soit complètement rechargée. Lorsque la batterie est complètement rechargée, la LED brille en rouge de manière continue.

Insérer une carte mémoire

1. Insérez votre carte SD dans la fente pour carte SD de la mini caméra, en insérant d'abord les fiches de contact dorées.
2. Insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche d'un clic audible.
3. Pour retirer la carte mémoire, appuyez brièvement sur celle-ci, jusqu'à ce qu'un clic audible indique l'éjection de cette dernière et que vous puissiez la retirer.



NOTE :
Pour fixer la lentille au support, il est possible de fixer la bande adhésive double-face (fournie) sur la lentille.

Formater la carte mémoire

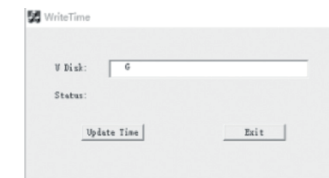
Vous pouvez formater votre carte SD sur votre ordinateur ou dans la caméra par télécommande. Pour cela, maintenez le bouton D appuyé pendant environ 3 secondes. Le formatage est effectué avec succès lorsque la LED de statut brille en rouge, puis s'éteint.

Enregistrement avec date et heure



NOTE :
Assurez-vous que l'heure est réglée dans le format correct.

Branchez la caméra à votre ordinateur via le câble de chargement. Ouvrez le document **writetime.exe**. Cliquez sur **Update Time**, puis sur **Exit**.



NOTE :
Le logiciel exe peut être détecté comme logiciel virus. Dans ce cas, confirmez qu'il ne s'agit pas d'un logiciel virus.

Utilisation

Allumer la caméra

Placez l'interrupteur ON/OFF sur ON. Maintenez le bouton A de la télécommande appuyé pendant 1 seconde pour allumer la caméra.

Enregistrement en 4K

Une fois la caméra allumée, la LED de statut brille successivement quatre fois en bleu, puis la caméra démarre l'enregistrement. Pour interrompre et sauvegarder l'enregistrement, appuyez brièvement sur le bouton B de la télécommande. L'enregistrement est sauvegardé et la LED de statut brille en bleu jusqu'à la prochaine action. La caméra se trouve maintenant en mode Veille. Pour continuer l'enregistrement 4K, appuyez à nouveau sur le bouton B.

Enregistrement en 2K

En mode Veille, maintenez le bouton C de la télécommande appuyé pendant environ 1 seconde. La LED de statut clignote trois fois en bleu, puis s'éteint. La caméra enregistre maintenant en 2K. Pour interrompre et sauvegarder l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le bouton C. L'enregistrement est sauvegardé et la LED de statut brille en bleu jusqu'à la prochaine action. Pour continuer l'enregistrement 2K, appuyez à nouveau sur le bouton B.



NOTE :
La longueur maximale de l'enregistrement est de 10 minutes.

Prendre des photos

En mode Veille, appuyez sur le bouton C et maintenez-le appuyé pendant environ 3 secondes. La LED de statut brille en rouge pendant environ 5 secondes. Pendant ce temps, l'enregistrement est sauvegardé. Lorsque la LED de statut redevient bleue (mode Veille), vous pouvez prendre la photo suivante.

Mode Détection de mouvement

En mode Veille, appuyez sur le bouton D et maintenez-le appuyé pendant environ 1 seconde. Lorsque que quelque chose bouge devant la lentille, la LED de statut clignote pendant environ 4 secondes en rouge et bleu. Cela signifie que l'enregistrement vidéo a démarré. L'enregistrement est automatiquement interrompu au bout d'une minute et est prêt à réagir au prochain mouvement. Pour arrêter le mode Détection de mouvement, appuyez brièvement sur le bouton D. La caméra revient ensuite en mode Veille.



NOTE :

Si la batterie est faible ou si la carte SD ne dispose pas d'un espace mémoire suffisant, les enregistrements vidéo et photo sont sauvegardés avant que la caméra ne s'éteigne automatiquement.

Visionner les vidéos et photos sur ordinateur

Éteignez la caméra. Pour ce processus, la carte SD doit rester dans la caméra. Branchez ensuite la caméra à votre ordinateur via le câble USB. Vous pouvez maintenant visionner les vidéos et photos sur votre ordinateur.



NOTE :

Pendant le processus de connexion entre l'ordinateur et la caméra, évitez d'effectuer des actions supplémentaires sur votre ordinateur. Si la caméra n'est pas reconnue par votre ordinateur, vérifiez le système de votre ordinateur, le pilote et le port USB, puis reconnectez la caméra.

Visionner les vidéos et photos sur téléviseur

Éteignez la caméra. Pour ce processus, la carte SD doit rester dans la caméra. Branchez la caméra à votre téléviseur via le câble TV cinch. Vous pouvez maintenant visionner les vidéos et photos sur votre téléviseur.

Consignes de sécurité

Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin

de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant. /// Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente ! /// Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement. /// Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation. /// Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure ! /// Toute modification ou réparation du produit doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé. /// N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. /// Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager. /// N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême. /// Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. /// Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées ou humides. /// Avant la mise en marche, vérifiez que la micro caméra ni ses accessoires ne sont endommagés. N'utilisez pas le produit s'il présente des traces visibles d'endommagement. /// N'utilisez jamais le produit s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. /// Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. /// Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée. /// Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants. /// Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr). /// Aucune garantie

ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. /// Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité. /// Sous réserve de modification et d'erreur !.

Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

- Les batteries usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les accumulateurs usagés dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
- Vous pouvez déposer vos batteries usagées dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où ils sont vendus.
- Respectez toujours la polarité de la batterie. Un mauvais sens d'insertion de la batterie peut endommager l'appareil - Risque d'incendie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser charger à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est entre 10 et 20 °C.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit ZX-3089 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, 2014/30/UE, et 2014/53/UE.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.